

EUROLIVE P1020/P1220/P1220F/P1520/P2520/P1800S

Istruzioni per l'uso

A50-73029-00001

it





www.behringer.com



Importanti istruzioni disicurezza



 Per ridurre il rischio di scossa elettrico non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

 Al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed alla umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, la presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno della cassa: il voltaggio può essere sufficiente per costituire il rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.


WARNING

THIS EQUIPMENT IS CAPABLE OF DELIVERING SOUND PRESSURE LEVELS IN EXCESS OF 90 dB, WHICH MAY CAUSE PERMANENT HEARING DAMAGE.



- 1) Leggere queste istruzioni.
- 2) Conservare queste istruzioni.
- 3) Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
- 4) Seguire tutte le istruzioni.
- 5) Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
- 6) Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
- 7) Prima di montare le casse, occorre sempre verificare se il basamento è davvero stabile. Un pavimento che vibra leggermente, non è sicuro per impilare le casse. Pertanto, montare le casse soltanto su un basamento assolutamente stabile e piano.
- 8) Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (compreso amplificatori) che producono calore.
- 9) Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.
- 10) Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.



- 11) Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.
 - 12) Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
-  Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'infuori di quelle contenute nel manuale istruzioni. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

Specifiche tecniche e aspetto estetico soggetti a modifiche senza preavviso. Le informazioni qui presentate sono aggiornate al momento della stampa. Tutti i marchi registrati menzionati (fatta eccezione per BEHRINGER, il logo BEHRINGER, JUST LISTEN, EUROLIVE e EUROPOWER) sono di proprietà dei rispettivi titolari e non sono affiliati a BEHRINGER. BEHRINGER non si assume alcuna responsabilità per eventuali perdite subite da persone che abbiano fatto affidamento interamente o parzialmente su qualsivoglia descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta nel presente. I colori e le specifiche potrebbero variare leggermente rispetto al prodotto. I prodotti vengono venduti esclusivamente attraverso i nostri rivenditori autorizzati. I distributori e i rivenditori non sono agenti di BEHRINGER e non sono assolutamente autorizzati a vincolare BEHRINGER, né espressamente né tacitamente, con impegni o dichiarazioni. Il presente manuale d'uso è protetto da copyright. È vietata la riproduzione o la trasmissione del presente manuale in ogni sua parte, sotto qualsiasi forma o mezzo, elettronico o meccanico, inclusa la fotocopiatura o la registrazione di ogni tipo o per qualsiasi scopo, senza espresso consenso scritto di BEHRINGER International GmbH.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI. (c) 2007 BEHRINGER International GmbH.
BEHRINGER International GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Muenchheide II, Germania. Tel. +49 2154 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903

Attenzione!

I box degli altoparlanti di EUROLIVE SERIES sono in grado di produrre volumi estremamente alti. Attenzione! Una pressione acustica alta non solo affatica l'udito ma può anche danneggiarlo in modo irreversibile. Prestare sempre attenzione che il volume sia adeguato.

1. Introduzione

Acquistando BEHRINGER EUROLIVE avete scelto un sistema di altoparlanti PA di prima classe. Ora possedete (almeno) un componente di un sistema modulare che non solo non deforma il materiale musicale bensì lo riproduce fedelmente.

Grazie alle sue innumerevoli funzioni EUROLIVE P SERIES è il sistema di altoparlanti PA ideale: adatto sia per club/gig sia per il grande palco. Lo abbiamo creato appositamente così da poter offrire un assortimento di altoparlanti completo. In questo modo nella costruzione del vostro PA potete scegliere tra diverse possibilità. Tutti gli altoparlanti sono dotati di ingressi e uscite professionali (compatibili con Neutrik Speakon), che vi consentono di ampliare in modo flessibile il vostro setup in qualsiasi momento.

Le seguenti istruzioni servono per familiarizzare con gli specifici concetti utilizzati, in modo da conoscere l'apparecchio in tutte le sue funzioni. Dopo un'attenta lettura, si consiglia di conservare le istruzioni per poterle consultare qualora fosse necessario.

1.1 Prima di iniziare

1.1.1 Consegna

Il EUROLIVE è stato accuratamente imballato in fabbrica per garantire il trasporto sicuro. Se ciò nonostante la scatola di cartone dovesse presentare danneggiamenti, per favore controllate immediatamente la sussistenza di danni all'esterno dell'apparecchio.

In caso di danneggiamenti NON rispediteci l'apparecchio, bensì avvertite anzitutto prima il rivenditore e l'azienda di trasporto, altrimenti può venire meno ogni diritto al risarcimento dei danni.

Utilizzate per favore sempre la scatola di cartone originale, per impedire danni nell'immagazzinamento o nella spedizione.

Non consentite mai che bambini privi di sorveglianza maneggino l'apparecchio o i materiali di imballaggio.

Per favore smaltite tutti i materiali di imballaggio in modo ecologico.

1.1.2 Registrazione in-linea

La preghiamo di registrare il suo nuovo apparecchio BEHRINGER, possibilmente subito dopo l'acquisto, sul nostro sito internet www.behringer.com, e di leggere con attenzione le nostre condizioni di garanzia.

La ditta BEHRINGER offre una garanzia di un anno*, a partire dalla data d'acquisto, per il difetto dei materiali e/o di lavorazione dei propri prodotti. All'occorrenza potete richiamare le condizioni di garanzia in lingua italiana dal nostro sito <http://www.behringer.com>; in alternativa potete farne richiesta telefonando al numero +49 2154 9206 4139.

Nell'eventualità che il suo prodotto BEHRINGER sia difettoso, vogliamo che questo venga riparato al più presto. La preghiamo di rivolgersi direttamente al rivenditore BEHRINGER dove ha acquistato l'apparecchio. Nel caso il rivenditore BEHRINGER non sia nelle sue vicinanze, può rivolgersi direttamente ad una delle nostre filiali. Una lista delle filiali BEHRINGER completa di indirizzi, la trova sul cartone originale del suo apparecchio (Global Contact Information/European Contact Information). Qualora nella lista non trovasse nessun indirizzo per la sua nazione, si rivolga al distributore più vicino. Sul nostro sito www.behringer.com, alla voce Support, trova gli indirizzi corrispondenti.

Nel caso il suo apparecchio sia stato registrato da noi con la data d'acquisto, questo faciliterà lo sviluppo delle riparazioni nei casi in garanzia. Grazie per la sua collaborazione!

* Per i clienti appartenenti all'Unione Europea potrebbero valere altre condizioni. Questi clienti possono ottenere delle informazioni più dettagliate dal nostro supporto BEHRINGER in Germania.

2. Collegamenti

L'altoparlante comprende due diversi tipi di alimentazione delle casse. Si trovano nel pannello di collegamento nella parte posteriore dell'altoparlante.

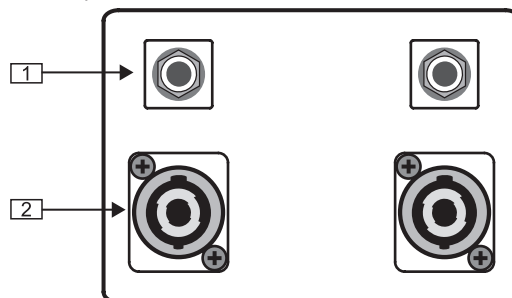


Fig. 2.1: Pannello di collegamento

1 Connettori altoparlante da 1/4" TS.

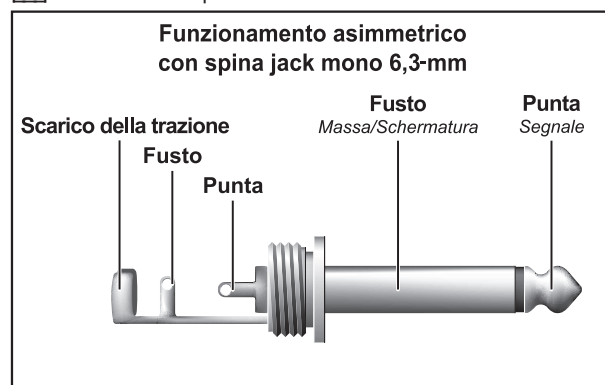


Fig. 2.2: Connettore altoparlante da 1/4" TS

2 Connettori per altoparlanti professionali (compatibili con connettori Neutrik Speakon). I pin designati per l'altoparlante sono pin 1+ e 1-. I pin 2+ e 2- non sono collegati.

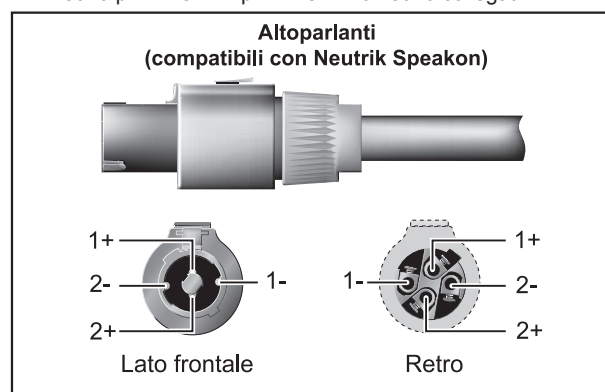


Fig. 2.3: Connettore professionale (connettore compatibile con Neutrik Speakon)

Entrambi i connettori di ogni tipo sono collegati in parallelo. Facoltativamente si può collegare uno dei connettori all'uscita dell'amplificatore di potenza e fare ricorso al segnale sul secondo connettore per alimentare questo segnale in un altoparlante supplementare.

ATTENZIONE: non collegare mai più di un'uscita dell'amplificatore di potenza al sistema di altoparlanti. L'installazione potrebbe subire danni permanenti.

3. Potenza nominale dell'amplificatore

La potenza nominale dell'amplificatore dovrebbe essere circa il doppio della capacità di carico continua dell'altoparlante. Un altoparlante con potenza nominale continua di 200 Watt può essere facilmente alimentato da un amplificatore con potenza nominale in uscita di 400 Watt. Un complemento ottimale per il sistema di altoparlanti sarebbero gli amplificatori BEHRINGER EUROPOWER.

Attenzione!

Quando più altoparlanti sono collegati in parallelo, l'impedenza totale Z_{total} che deve essere gestita dall'amplificatore di potenza può essere calcolata, come illustrato sotto, dai valori individuali di impedenza dei singoli altoparlanti:

$$Z_{total} = \frac{1}{1/Z_1 + 1/Z_2 + \dots}$$

L'amplificatore potrebbe subire danni se l'impedenza reale scende al di sotto dell'impedenza minima specificata per l'amplificatore stesso. Verificare che l'impedenza totale Z_{total} non sia inferiore a quanto specificato.

4. Cavetteria

4.1 Funzionamento stereo a gamma completa

Questa applicazione è per gli altoparlanti a gamma completa P1020, P1220, P1220F, P1520 e P2520.

Inell'esempio che segue il principale segnale di uscita di un mixer è collegato ad un amplificatore. Entrambe le uscite e le entrate sono stereo. Un altoparlante a gamma completa è collegato ad ogni uscita dell'amplificatore e quest'ultimo riproduce l'intera gamma di frequenza (gamma completa).

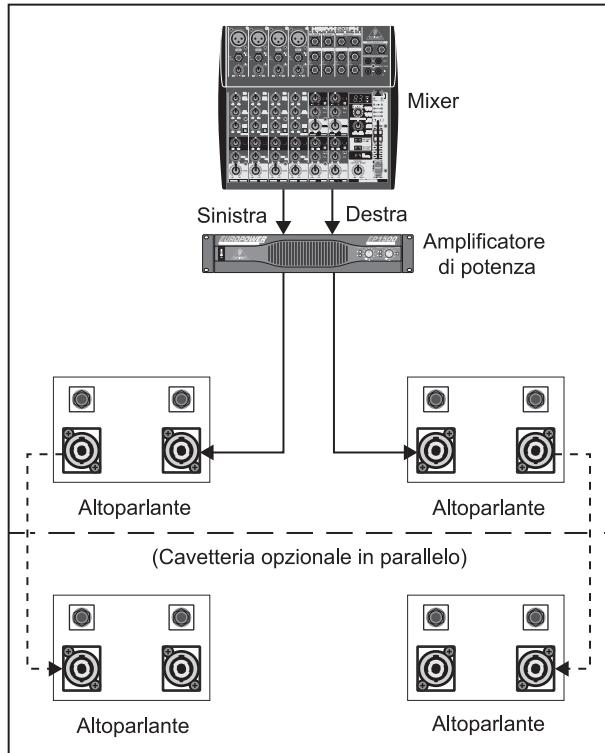


Fig. 4.1: Funzionamento stereo a gamma completa

4.2 Funzionamento stereo a due vie con subwoofer

Questa applicazione è per il subwoofer P1800S in combinazione con gli altoparlanti a gamma completa P1020, P1220, P1520 e P2520.

Utilizzando un crossover esterno (attivo) il principale segnale di uscita di un mixer è suddiviso in due segnali. Un segnale copre la gamma bassa di frequenze e l'altro segnale copre la gamma medio-alta di frequenze. La frequenza di crossover consigliata è 200 Hz. Quindi il segnale di frequenza medio-alto è collegato ad un amplificatore di potenza stereo. Un altoparlante è collegato ad ognuna delle uscite dell'amplificatore. Il segnale di bassa frequenza è collegato ad un amplificatore di potenza supplementare che alimenta i subwoofer.

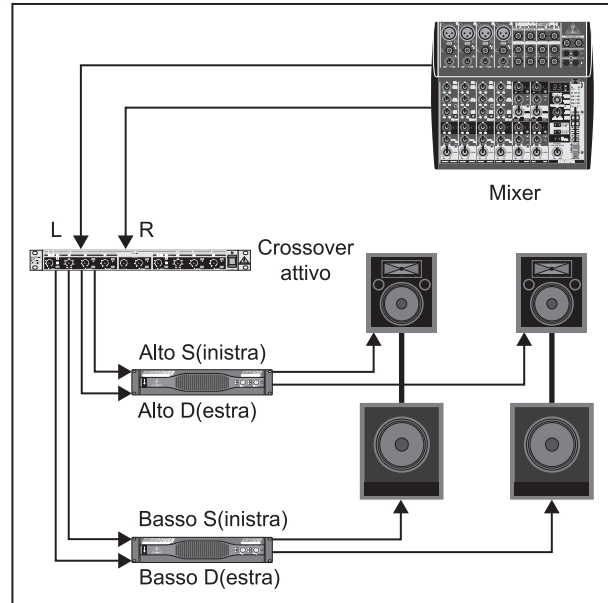


Fig. 4.2: Funzionamento stereo a due vie con subwoofer

EUROLIVE P1020/P1220/P1220F/P1520/P2520/P1800S

5. Dati tecnici

	P1020	P1020	P1220F	P1520	P2520	P1800S
DATI DI SISTEMA						
Potenza continua (IEC268-5)	75 W	80 W	80 W	160 W	225 W	425 W
Potenza di picco	300 W	320 W		640 W	900 W	1700 W
Tipo	Altoparlante a gamma completa a due vie					subwoofer
Risposta in frequenza	70 Hz – 20 kHz	60 Hz – 20 kHz		50 Hz – 20 kHz	45 Hz – 20 kHz	35 Hz – 250 Hz
Impedenza	8 Ohm				4 Ohm	
Livello di pressione del suono	98 dB (Spazio completo; 1 W @ 1 m)					98 dB (1W @ 1m)
Dispersione	90° x 40°					-
Frequenza di crossover	3.5 kHz				2,7 kHz	- (200 Hz consigliata)
Attrezzatura/accessori	- maniglie di forma ergonomica - treppiedi integrato/adattatore supporto		maniglia di forma ergonomica	- maniglie di forma ergonomica - treppiedi integrato/adattatore supporto	maniglie di forma ergonomica	- maniglie di forma ergonomica - presa polare 35 mm
COMPONENTI						
Driver HF	Driver a compressione con lamina in titanio da 1,75"					-
Woofer	10" (259 mm)	12" (307 mm)		15" (385 mm)	2 x 15" (385 mm)	18" (460 mm)
DIMENSIONI/PESO						
Larghezza	14.8 / 8.8" (375 / 223 mm)	16.5 / 10.6" (420 / 270 mm)	16.7" (424 mm)	18.1 / 12" (459 / 305 mm)	21.5" (545 mm)	26.5" (672 mm)
Altezza	20.3" (515 mm)	21.4" (544 mm)	21.7" (550 mm)	25.4" (645 mm)	43.6" (1108 mm)	33.5" (850 mm)
Profondità	13" (330 mm)	13.1" (332 mm)	13" / 4.5" (330 / 115 mm)	13.1" (332 mm)	19.6" (497 mm)	17.6" (446 mm)
Peso	30,9 lb (14 kg)	37,7 lb (17,1 kg)	35,9 lb (16,3 kg)	46,3 lb (21 kg)	90,4 lb (41 kg)	108,5 lb (49,2 kg)
Peso di spedizione	35,3 lb (16 kg)	41,9 lb (19 kg)	39,7 lb (18 kg)	48,5 lb (22 kg)	94,8 lb (43 kg)	116,8 lb (53 kg)

La ditta BEHRINGER si sforza sempre di garantire il massimo standard di qualità. Modificazioni resesi necessarie saranno effettuate senza preavviso. I dati tecnici e l'aspetto dell'apparecchio potrebbero quindi discostarsi dalle succitate indicazioni e rappresentazioni.

it